

# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

### DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

**TENTO NÁVOD PLATÍ PRO POHONY ALTUS 50 RTS  
A ALTUS 60 RTS, VYROBENÉ DO KONCE ROKU 2003.**

Pohony, vyrobené po tomto datu, se liší verzí softwaru. Z toho vyplývají i určité odlišnosti v chování pohonu během programování i během provozu.

Tento návod platí pro pohony vyrobené do konce roku 2003. Pro pohony vyrobené po tomto datu prosím použijte příslušný návod: „ALTUS 40/50/60 RTS“.

Jak poznáte, o jaký pohon se jedná:

podle způsobu označení na hlavě pohonu. Každý pohon je na hlavě označen kódem, který jej určuje:

OZNAČENÍ POHONŮ  
VYROBENÝCH DO  
KONCE ROKU 2003  
30: krouticí moment  
17: otáčky/min



Stejný pohon, ale s novou verzí software, vyrobený v roce 2004 a později má označení jiné: 

|    |
|----|
| 30 |
| 7A |

 nebo 

|    |
|----|
| 30 |
| MA |

.

## 1. POPIS

Pohony Altus 50 RTS a Altus 60 RTS jsou trubkové pohony s vestavěným přijímačem dálkového ovládnání SOMFY RTS. Jsou určeny pro pohon předokenních rolet, screenů, markýz apod. Jiné použití pouze po konzultaci s výrobcem. Určení koncové polohy je elektronické, koncové spínače se nastavují pomocí dálkového ovladače.

## 2. TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Napájecí napětí jmenovité:</b>     | 230 V / 50 Hz  |
| <b>Rozsah napájecího napětí:</b>      | 207 ... 244 V  |
| <b>Pracovní kmitočet radio:</b>       | 433,42 MHz   |
| <b>Maximální souvislá doba chodu:</b> | 4 minuty   |
| <b>Poměr časů chod / klid:</b>        | 2 / 3  |
| <b>Kapacita koncových spínačů:</b>    | 250 otáček hřídele   |
| <b>Krytí:</b>                         | IP 44  |
| <b>Rozsah pracovních teplot:</b>      | -10 ... +40°C (trvale)<br>-20 ... +70°C (max. 20% času, ne souvisle) |



Somfy, spol. s r.o. tímto prohlašuje, že pohony s přijímačem DO typových řad ALTUS 50 RTS a ALTUS 60 RTS jsou ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES  
Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce)

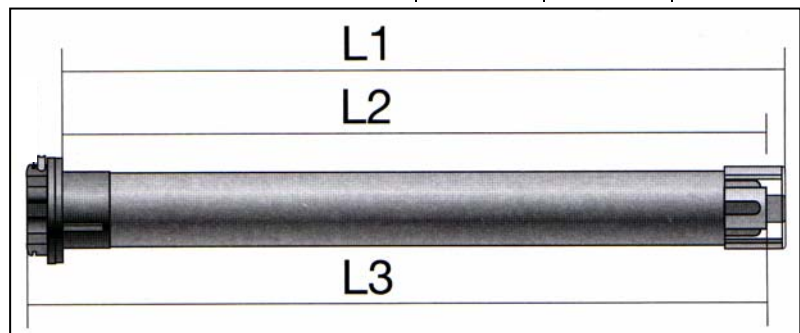
# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

### 3. MONTÁŽ

#### 3.1 Tabulka rozměrů pro upevnění unašeče

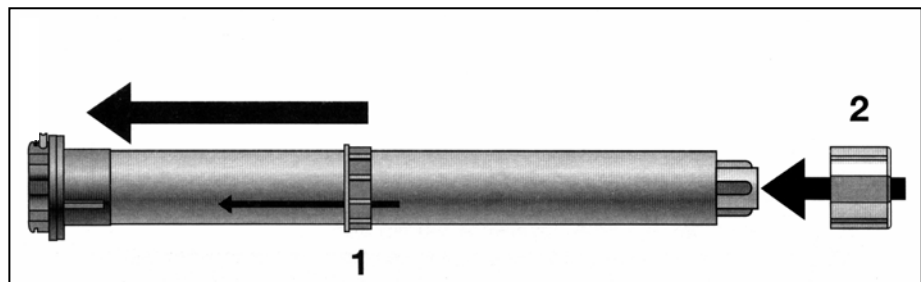
| Typ pohonu         | L1     | L2     | L3     |
|--------------------|--------|--------|--------|
| Altus 50 RTS 6/17  | 605 mm | 590 mm | 613 mm |
| Altus 50 RTS 10/17 | 655 mm | 640 mm | 663 mm |
| Altus 50 RTS 15/17 | 655 mm | 640 mm | 663 mm |
| Altus 50 RTS 20/17 | 655 mm | 640 mm | 663 mm |
| Altus 50 RTS 25/17 | 655 mm | 640 mm | 663 mm |
| Altus 50 RTS 30/17 | 675 mm | 660 mm | 683 mm |
| Altus 50 RTS 35/17 | 675 mm | 660 mm | 683 mm |
| Altus 50 RTS 40/17 | 745 mm | 730 mm | 753 mm |
| Altus 50 RTS 50/12 | 675 mm | 660 mm | 683 mm |
| Altus 60 RTS 55/17 | 734 mm | 717 mm | 740 mm |
| Altus 60 RTS 70/17 | 734 mm | 717 mm | 740 mm |
| Altus 60 RTS 85/17 | 734 mm | 717 mm | 740 mm |



#### 3.2 Přípravné práce na hřídeli

##### Hotové hřídele

Osadte pohon příslušným adaptérem (1) a unašečem (2) a nasuňte jej do hřídele.



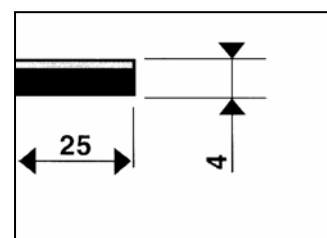
##### Přesná trubka

Hřídel na straně pohonu vysekněte. Potom vsuňte pohon do hřídele tak, aby výstupek adaptéru zapadl do výřezu.

##### Rozměr výřezu:

Pro pohon ALTUS 50 RTS: 25 x 4 mm

Pro pohon ALTUS 60 RTS: 34 x 7,4 mm



##### UPOZORNĚNÍ

**Dodržujte zásadu: Pohon do hřídele pouze volně nasunout – nikdy nepoužívat násilí (natloukání ap.)!!**

# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

### Spojení unašeče a hřídele z přesné trubky

Unašeč přinýtujte nebo přišroubujte na čtyřech místech ve vzdálenosti L2 od konce hřídele ze strany pohonu (viz tabulka na další straně):

Samořezné šrouby: 4 kusy 5 x 10 mm, Slepé nýty: 4 kusy Ø 5 mm, ocelové

### Upevnění zátky s čepem do hřídele

Kvůli bezpečnosti doporučujeme zajistit také zátku s čepem třemi slepými nýty nebo šrouby.

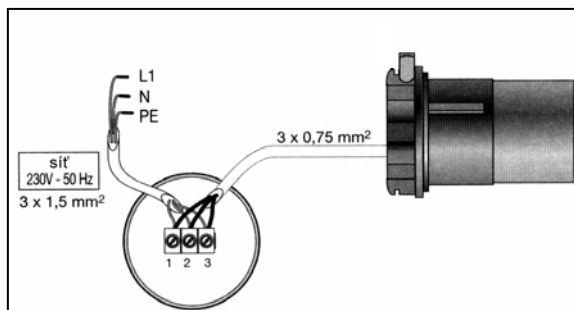
## 4. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ



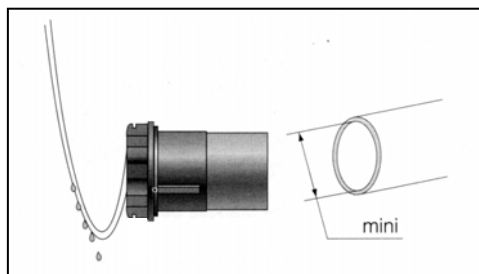
- Instalaci, odzkoušení a uvedení do provozu smí provádět pouze osoba odborně způsobilá. Instalace musí být provedena podle příslušných předpisů!
- Všechna přívodní vedení musí být po dobu montáže bez napětí a zabezpečena proti jeho nechtěnému zapnutí!
- Správná funkce zařízení je zaručena pouze tehdy, pokud byla instalace a montáž provedena odborně, přívodní proudy je dostatečně dimenzován a zařízení je pravidelně udržováno.

Pohony ALTUS RTS lze zapojovat paralelně.

Dodržujte zapojení svorek:



Je nutné zajistit, aby do pohonu ALTUS RTS nemohla vniknout voda. Proto na přívodním kabelu udělejte smyčku pro odkapávání vody:



Pro nejstarší provedení s anténou (výroba cca do konce roku 2002) dále platí:  
Anténa nesmí být ani zkracována, ani prodlužována. Anténa by také neměla být vedena souběžně s přívodním kabelem nebo v jeho blízkosti.

Pohony vyrobené po tomto datu již mají anténu zabudovanou uvnitř pohonu.

# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

### 5. DÍLENSKÉ PROGRAMOVÁNÍ

#### 5.1 „Dílenské“ naprogramování (provádí výrobce markýzy / rolety)

„Dílenské“ naprogramování provádí výrobce po osazení pohonu do hřídele markýzy nebo rolety pomocí tzv. "dílenského" vysílače, který obvykle zůstává trvale u výrobce a nepřechází k zákazníkovi - samozřejmě je ale možné po ukončení montáže naprogramovat "dílenský" vysílač jako "uživatelský".

V „dílenském“ naprogramování se nastavuje směr otáčení a koncové polohy. Pokud by bylo nutné provést „dílenské“ naprogramování znovu, je nutné uvést pohon do výrobního stavu (v jakém byl při opuštění výrobní linky), viz kapitola 7.2.

Po naprogramování prvního "uživatelského" vysílače je „dílenský“ vysílač automaticky vymazán z paměti pohonu.



#### UPOZORNĚNÍ:

Řídící elektronika pohonů ALTUS RTS vyhodnocuje shodu rychlosti otáčení adaptéru (= snímače otáček) a unašeče (= výstupní hřídele pohonu). Pokud rychlosti otáčení nejsou shodné, pohon se vypne. Pohony ALTUS RTS proto nelze zkoušet "jen tak" na stole!



#### 5.2 Naučení pohonu ALTUS RTS na „dílenský“ vysílač

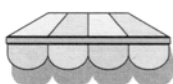
Při programování „dílenského“ vysílače na pohon ALTUS RTS je nutné dbát na to, aby byl na napájení připojen pouze ten pohon, na který má být vysílač naprogramován a nedošlo ke stisku programovacího tlačítka na žádném jiném vysílači v dosahu!

**1**

Připojte pohon ALTUS RTS na síť 230 V.



**2**

Na vysílači, který má být naprogramován jako "dílenský", stiskněte současně tlačítka "NAHORU"  a "DOLŮ" 





Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

► Vysílač je naprogramován do paměti pohonu ALTUS RTS jako "dílenský". Případné další vysílače v dosahu již nyní budou ignorovány.

► Stisknutím tlačítka "NAHORU"  nebo "DOLŮ"  se markýza/roleta pohybuje v režimu TOTMAN (tzn. **pohon je v činnosti pouze po dobu stisku tlačítka**).

**POZNÁMKA:** Vysílače mají dobu vysílání omezenou na 10 sekund (šetření baterie). Pokud na přejezd pohonu potřebujete delší dobu, vysílač vypne a pohon se zastaví. V tomto případě tlačítko vysílače uvolněte a znovu stiskněte.


#### 5.3 Přezkoušení směru otáčení pohonu

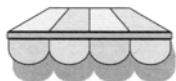
Pokud se markýza/roleta při stisku tlačítka "NAHORU"  pohybuje směrem dolů, eventuelně při stisku tlačítka "DOLŮ"  směrem nahoru, je nutné změnit směr otáčení pohonu.

# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

### 5.4 Změna směru otáčení pohonu (pokud je třeba)

Na naučeném "výrobním" vysílači stiskněte tlačítko STOP  na cca 5 sekund.




Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

► Směr otáčení pohonu je změněn.

### 5.5 Nastavení koncových poloh

**POZNÁMKA: Koncovou polohou se rozumí poloha markýzy/rolety, ve které se automaticky zastaví.**


**1**

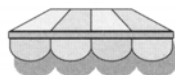
Pomocí tlačítek "NAHORU"  a "DOLŮ"  najedte s markýzou/roletou do požadované horní koncové polohy.






► Markýza/roleta je zavřená, resp. v požadované horní koncové poloze.

**2**



Podržte současně stisknutá tlačítka "DOLŮ"  a "STOP"  na minimálně 2 sekundy.

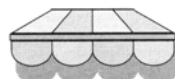


Markýza/roleta se začne pohybovat ve směru dolů.

Markýzu/roletu **zastavte** pomocí tlačítka "STOP"  v **požadované spodní koncové poloze**. Případné přesné nastavení spodní koncové polohy tlačítky "NAHORU"  resp. "DOLŮ"  je možné a neovlivní průběh naprogramování koncových poloh.


**3**

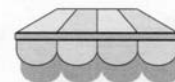
Podržte současně stisknutá tlačítka "NAHORU"  a "STOP"  na minimálně 2 sekundy.



Markýza/roleta se začne pohybovat ve směru nahoru.

**4**

Nechte markýzu/roletu dojet až do nastavené horní koncové polohy, aby se pohon sám vypnul. Pak podržte stisknuté tlačítko STOP  na minimálně 2 sekundy.



Markýza/roleta se krátce pohne dolů a nahoru.

► **Koncové polohy jsou naprogramovány do paměti pohonu ALTUS RTS.**

**5**

Odpojte pohon od sítě.

► „Výrobní“ naprogramování je hotové.

**UPOZORNĚNÍ:**

- 1) Pokud dojde v průběhu programování k chybě, odpojte pohon od napájecího napětí na cca 15-20 sekund.
- 2) Po dokončení "dílenského" programování a opětovném připojení napájecího napětí pohon čeká na naučení prvního **uživatelského** vysílače (viz kap. 6). Dokud není takový vysílač naučen, reaguje pohon na signál **libovolného** vysílače v režimu TOTMANN.

# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

### 6. UŽIVATELSKÉ PROGRAMOVÁNÍ

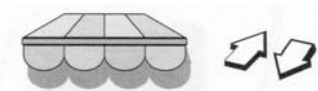
#### 6.1 Uložení prvního "uživatelského" vysílače do paměti pohonu ALTUS RTS.



Při programování prvního "uživatelského" vysílače na pohon ALTUS RTS je nutné dodržet zásadu, že pod proudem je pouze ten pohon, do jehož paměti má být vysílač uložen.

**1**

- ▶ Připojte požadovaný pohon ALTUS RTS k napájecímu napětí 230 V.
- ▶ Na vysílači, který má být na pohon ALTUS RTS naučen jako **první "uživatelský"** vysílač, stiskněte programovací tlačítko **PROG** (viz návod k obsluze vysílače).



Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

- ▶ Vysílač je uložen do paměti pohonu ALTUS RTS. Na povely jiných vysílačů nebude pohon reagovat. Zároveň je z paměti vymazán "výrobní" vysílač.
- ▶ Při každém stisknutí tlačítek "NAHORU"  $\Delta$  resp. "DOLŮ"  $\nabla$  vyjede/sjede markýza/roleta do horní resp. spodní koncové polohy, naprogramované z výroby.

#### 6.2 Změna nastavení koncových poloh (nastavených z výroby)

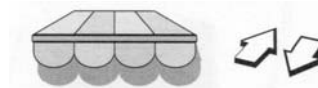
Nastavení koncových poloh "uživatelským" vysílačem se provádí pouze tehdy, pokud je třeba změnit či opravit koncové polohy, nastavené z výroby.

**1**

- ▶ Pomocí tlačítek "NAHORU"  $\Delta$  a "DOLŮ"  $\nabla$  najedte s markýzou/roletou do horní/dolní koncové polohy (**do té polohy, která má být změněna**).

**2**

- ▶ Stiskněte současně tlačítka "NAHORU"  $\Delta$  a "DOLŮ"  $\nabla$  na minimálně 5 sekund.



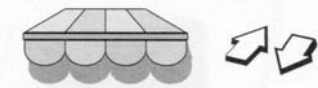
Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

**3**

- ▶ Pomocí tlačítek "NAHORU"  $\Delta$  a "DOLŮ"  $\nabla$  nastavte **novou** horní/spodní koncovou polohu.

**4**

- ▶ Stiskněte tlačítko "STOP"  $\square$  na minimálně 2 sekundy.



Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

- ▶ **Nová horní/spodní koncová poloha je naprogramována.**

#### UPOZORNĚNÍ:

Pokud je potřeba dříve nastavenou koncovou polohu změnit a tato poloha přitom není dostupná (např. kvůli překážce, menší výšce okna ap.), je nutné provést návrat do výrobního stavu (viz kapitola 7.1) a poté kompletní nové "díleňské" naprogramování.



# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

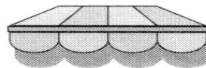
### 6.3 Uživatelská mezipoloha

U pohonu ALTUS RTS máte možnost naprogramovat jednu mezipolohu. Tato mezipoloha je poté najížděna přesně a z jakékoli polohy markýzy/rolety.

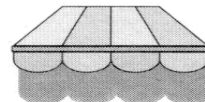
Horní koncová poloha



Mezipoloha






Spodní koncová poloha



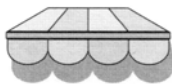
#### 6.3.1 Naučení mezipolohy

**1**

► Pomocí tlačítek "NAHORU"  a "DOLŮ"  najedte s markýzou/roletou do požadované mezipolohy. Markýzu/roletu zastavte v této mezipoloze tlač  m STOP .

**2**

► Stiskněte tlačítko "STOP"  na minimálně 2 sekundy.



Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

► Mezipoloha je uložena do paměti pohonu Altus RTS.

#### 6.3.2 Vyvolání mezipolohy

Mezipoloha může být vyvolána buď **manuálně** nebo **automaticky**.

##### Manuální vyvolání mezipolohy:

- Stiskněte na vysílači krátce tlačítko STOP (markýza/roleta přitom nesmí být v pohybu, jinak dojde pouze k jejímu zastavení)
- Markýza/roleta najede do mezipolohy

##### Automatické vyvolání mezipolohy:

- Markýza/roleta najede do mezipolohy automaticky vždy, když sluneční automatika Soliris Sensor RTS vydá povel k vysunutí markýzy/stažení rolety.

##### UPOZORNĚNÍ:

**Pokud mezipoloha naučena není, markýza/roleta najíždí na povel od sluneční automatiky až do dolní koncové polohy!**

#### 6.3.3 Vymazání naprogramované mezipolohy

Mezipoloha může být kdykoli **vymazána** - a to buď uložením mezipolohy nové, nebo bez náhrady.

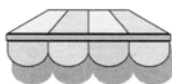
##### Vymazání mezipolohy bez náhrady:

**1**

Pomocí tlačítka "STOP" vyvolejte mezipolohu.

**2**

Stiskněte tlačítko "STOP" na minimálně 5 sekund.



Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

► Mezipoloha je vymazána.

# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

### 6.4 Přiučení dalších vysílačů (nebo vymazání dříve naučených)

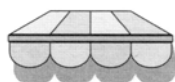
Do paměti pohonu ALTUS RTS je možné naučit až 12 vysílačů (z toho mohou být nejvýše 3 vysílače bezdrátové automatiky slunce/vítr nebo vítr SOLIRIS nebo EOLIS SENSOR RTS. Uložení nového vysílače do paměti se provádí prostřednictvím některého z vysílačů, které již v paměti uloženy jsou.

Postup vymazání dříve naučeného vysílače z paměti pohonu je stejný jako učení - jen s opačným výsledkem. Provádí se také vysílačem, který je již v paměti pohonu uložen, ale takovým, který má v paměti zůstat uložen i nadále.

Pokud již není žádný dříve naučený vysílač k dispozici (ztráta, zničení), řiďte se prosím pokyny v kapitole Zvláštní případy.

Řiďte se též návodem použitých vysílačů.

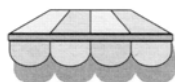
- 1** Stiskněte programovací tlačítko **PROG** na některém již naučeném vysílači na minimálně 2 sekundy.



Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

► Pohon ALTUS RTS je nyní v programovacím módu.

- 2** Nyní krátce stiskněte programovací tlačítko **PROG** na vysílači, který má být přiučen nebo vymazán.



Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

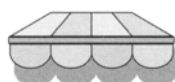
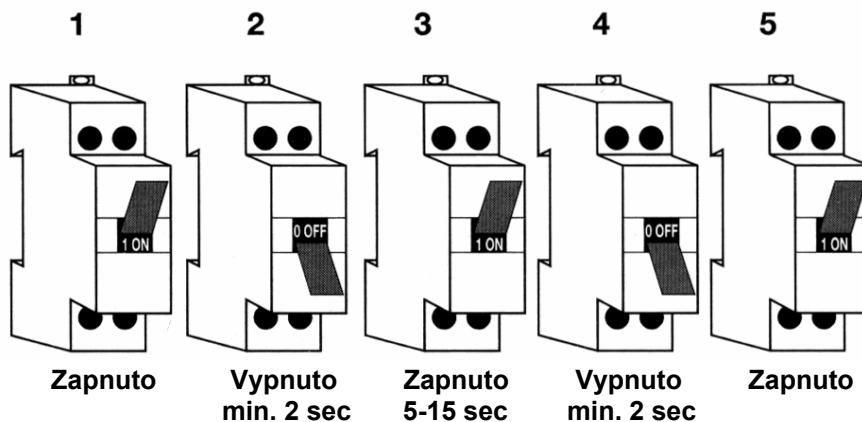
► Vysílač je přiučen (nebo vymazán)

## 7. ZVLÁŠTNÍ PŘÍPADY

### 7.1 Ztráta či zničení jediného vysílače

Pokud není k dispozici žádný naučený vysílač (ztráta či zničení jediného naprogramovaného vysílače ap.), je samozřejmě možné i tak naučit nový vysílač. Pohon ALTUS je totiž možné uvést do programovacího módu také definovaným přerušováním přívodu napětí:

**1**



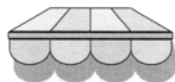
► Markýza/roleta se dá do pohybu na cca 5 sekund.



# Trubkové pohony s přijímačem DO ALTUS 50 RTS / ALTUS 60 RTS

## Návod k montáži a nastavení

- 2** Po zastavení markýzy/rolety stiskněte krátce programovací tlačítko **PROG** na vysílači, který má být uložen do paměti pohonu Altus RTS.



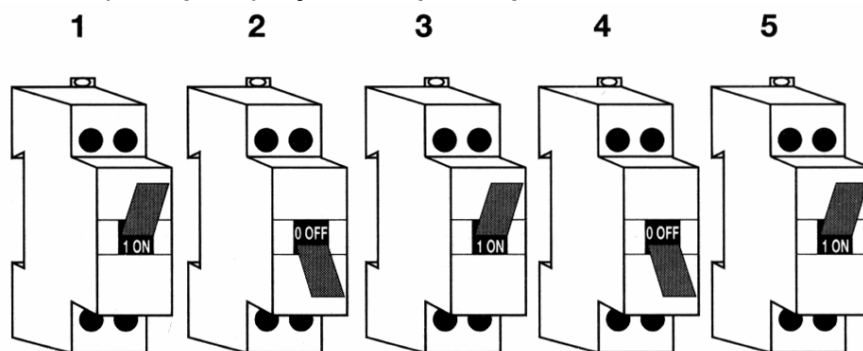
Markýza/roleta se krátce pohne nahoru a dolů.

- ▶ **Nový vysílač je uložen do paměti** pohonu ALTUS RTS.
- ▶ **Všechny dříve uložené vysílače jsou z paměti pohonu vymazány.** Pokud tam některé měly zůstat (např. větrná automatika ap.), je nutné je do paměti uložit znovu (viz "Přiučení dalších vysílačů").
- ▶ Tento postup **neovlivní** dříve naprogramované koncové polohy - ty zůstanou nadále uloženy v paměti pohonu ALTUS RTS

### 7.2 Uvedení do výrobního stavu

Definovaným přerušováním přívodu proudu je možné uvést pohon ALTUS RTS do stavu, v jakém byl po dodání z výrobního závodu. Dále je nutné mít k dispozici alespoň jeden vysílač, uložený v paměti pohonu. Pokud takový vysílač není k dispozici, je nutné jej výše popsáním způsobem (viz kap. 7.1) nejdříve do paměti pohonu uložit.

**1**



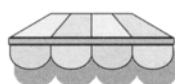
Zapnuto

Vypnuto  
min. 2 sec

Zapnuto  
5-15 sec

Vypnuto  
min. 2 sec

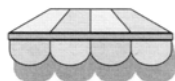
Zapnuto



Markýza/roleta se dá do pohybu na cca 5 sekund.

**2**

Po zastavení markýzy/rolety stiskněte a držte stisknuté programovací tlačítko **PROG** na vysílači na dobu **minimálně 7 sekund**.



Markýza/roleta se 2x krátce pohne nahoru a dolů - nejprve takřka ihned a poté ještě jednou po dalších asi 6 s

**DŮLEŽITÉ – držte programovací tlačítko PROG stále stlačené po celou dobu cca 7s, po prvním pohybu markýzy/rolety jej neuvolňujte!**

- ▶ Pohon ALTUS RTS se nyní nachází v „továrním“ stavu (jako při dodání dodavatelem). Celé "díleňské" naprogramování včetně směru otáčení a koncových poloh musí být provedeno znovu!